

2. A connection coupling according to claim 1, characterized in that the sealing disk (24) comprises a central pass-through (24a) and, on its two face sides, sealing edges (24b) which are offset like annular shoulders.
3. A connection coupling according to claim 2, characterized in that the sealing edges (24b) engage in the sealing position in inside, mutually opposite shoulders (27a, 47a) in valve slides (27, 47) of the ventilation and/or inlet valves (35; 45).
4. A connection coupling according to one of the claims 1 to 3, characterized in that the sealing disk (24) is guided on the outside circumference.
5. A connection coupling according to one of the claims 1 to 4, characterized in that pass-through slots (36) to the pressure compensation chamber (44) are provided on the outside circumference of the sealing disk (24).
6. A connection coupling according to claim 5, characterized in that the pass-through slots (36) to the pressure compensation chamber (44) are milled into a guide part (47b) of the inlet valve (45).
7. A connection coupling according to one of the claims 1 to 6, characterized in that the sealing disk (24) is made of PTFE or copper.
8. A connection coupling according to one of the claims 1 to 7, characterized in that the supply line (12') and the ventilation line (12'') are enclosed at least partly by a housing cap (48) arranged as a handle.
9. A connection coupling according to one of the claims 1 to 8, characterized in that the pressure compensation chamber (44) is arranged as an annular space which is in connection with the ventilation line (12'') via a bore (43).